

Dasar Privasi

Di mana sahaja terjemahan bahasa Inggeris bagi halaman sesawang versi bahasa Jepun yang telah kami bekalkan kepada anda, terjemahan tersebut disediakan untuk kemudahan anda sahaja dan versi bahasa Jepun akan menentukan hubungan antara anda dan kami. Jika terdapat sebarang percanggahan antara versi bahasa Jepun dan terjemahan, versi bahasa Jepun akan diutamakan.

1. Pematuhan Undang-undang dan Peraturan

Kumpulan kami mematuhi Akta Perlindungan Maklumat Peribadi serta undang-undang dan peraturan yang berkaitan, garis panduan yang berkaitan dan seumpamanya (“Akta Perlindungan Maklumat Peribadi dan Peruntukan Berkaitan”), serta Dasar ini.

2. Kebolegunaan

Jika kami telah menetapkan terma, peraturan, garis panduan atau peruntukan lain atas perlindungan maklumat peribadi secara berasingan daripada Dasar ini (dirujuk di bawah dengan frasa umum “Syarat Berasingan”) untuk mana-mana perkhidmatan yang disediakan oleh kumpulan kami, Syarat Berasingan tersebut merupakan sebahagian daripada Dasar ini. Dalam kes dimana peruntukan Dasar ini dan peruntukan Syarat Berasingan berbeza, peruntukan Syarat Berasingan akan diutamakan melainkan dinyatakan sebaliknya.

3. Maklumat Peribadi

“Maklumat peribadi” dalam Dasar ini termasuk bukan sahaja maklumat peribadi seperti yang ditakrifkan dalam Akta Perlindungan Maklumat Peribadi (Perkara 2, Seksyen 1 Akta) namun termasuk maklumat tentang penggunaan perkhidmatan kami, maklumat kuki, maklumat lokasi dan seumpamanya.

Jika anda tidak memberikan maklumat berikut, sesetengah perkhidmatan mungkin tidak disediakan.

4. Maklumat yang Kami Kumpul

Apabila kumpulan kami mengumpul maklumat peribadi daripada anda, ia akan melakukannya dengan cara yang sah dan sesuai, setelah menyatakan tujuan maklumat peribadi tersebut akan digunakan. Maklumat anda yang dikumpulkan oleh kumpulan kami berkaitan dengan setiap perkhidmatan kami disenaraikan dalam item di bawah. Walau demikian, dalam mana-mana perkhidmatan, kami mungkin mengumpul maklumat yang disenaraikan di bawah perkhidmatan lain, dan maklumat yang dikumpul dalam perkhidmatan tertentu juga boleh digunakan dalam perkhidmatan lain.

(1) my nobitel

Nama, jantina, tarikh lahir, alamat e-mel, ID, kata laluan, nama samaran, poskod, wilayah tempat tinggal anda, masalah kesihatan (lenguh bahu, sakit pinggang, sakit mata, diet, dll.), kebimbangan (latihan, penurunan berat badan, makanan tambahan), dsb.

(2) nobitel+

Sejarah mata, artikel kegemaran, kedai kegemaran, jawapan tinjauan, dsb.

(3) kedai nobitel

Alamat penerima, nama penerima, dsb.

(4) wepo

Maklumat lokasi, data penjagaan kesihatan, log suhu badan, log tempoh, dsb.

(5) Dr. stretch

Nama, jantina, nombor telefon, alamat e-mel, alamat, pekerjaan, masalah kesihatan (lenguh bahu, sakit pinggang, sakit mata, diet, dll.), dsb.

(6) Tennis 365

Nama, jantina, nombor telefon, alamat e-mel, alamat, pekerjaan, dsb.

(7) Tennis School Concierge

Nama, jantina, nombor telefon, alamat e-mel, alamat, pekerjaan, dsb.

(8) Bantuan Pusat Panggilan

Nama, jantina, nombor telefon, alamat e-mel, alamat, pekerjaan, maklumat pembayaran yang akan digunakan untuk pembayaran bayaran balik dan seumpamanya (termasuk maklumat kad kredit, maklumat akaun bank, maklumat tentang e-wang dan maklumat berkaitan pembayaran lain), dsb.

(9) Wellness TRIP

Nama, jantina, nombor telefon, alamat e-mel, alamat, maklumat pembayaran (termasuk maklumat kad kredit, maklumat akaun bank, maklumat mengenai e-wang dan maklumat berkaitan pembayaran lain), dsb.

(10) WECLE

Nama, jantina, umur, nombor telefon, alamat e-mel, alamat, pekerjaan, masalah kesihatan, dsb.

(11) THE SCENE

Nama, jantina, tarikh lahir, umur, nombor telefon, alamat e-mel, alamat, pekerjaan, dsb.

(12) TMS

Nama, jantina, nombor telefon, alamat e-mel, alamat, maklumat akaun bank, dsb.

(13) Dr.stretch Fitness24

Nama, jantina, nombor telefon, tarikh lahir, umur, alamat, pekerjaan, alamat e-mel, ID, kata laluan, nama samaran, poskod, data muka, masalah kesihatan (lenguh bahu, sakit pinggang, sakit mata, diet, dll.), kebimbangan (latihan, penurunan berat badan, makanan tambahan), ketinggian, berat badan, BMI, peratusan lemak badan, jisim otot, peratusan lemak subkutaneus, peratusan lemak viseral, protein, jisim air, jisim tulang, BMR (kadar metabolisme basal), WHR (nisbah pinggang-pinggul), umur fizikal, tekanan darah, kadar jantung, dsb.

(14) Lain-lain

Maklumat yang berkaitan dengan penggunaan perkhidmatan kami, tidak kira sama ada maklumat peribadi atau tidak, termasuk maklumat peranti, alamat IP, maklumat kuki, maklumat penggunaan laman sesawang dan aplikasi, maklumat lawatan kedai, maklumat mengenai penyepaduan dengan perkhidmatan luaran dan maklumat lain yang anda telah bersetuju untuk memberikan kepada kami

5. Tujuan Penggunaan

Kami akan menggunakan maklumat peribadi anda dalam skop tujuan penggunaan di bawah atau dalam skop tujuan penggunaan yang jelas daripada keadaan di mana maklumat peribadi tersebut dikumpulkan. Kami tidak akan menggunakan maklumat peribadi anda untuk sebarang tujuan lain melainkan kami telah mendapat persetujuan anda, atau penggunaan sedemikian dibenarkan oleh undang-undang.

- Untuk menyediakan fungsi log masuk ID biasa kumpulan kami

- Untuk menyediakan fungsi log masuk mana-mana perkhidmatan dengan fungsi ID tersendiri
- Untuk digunakan dalam sistem pengurusan masuk/keluar kami
- Untuk menyediakan perkhidmatan kumpulan kami atau pihak ketiga yang bekerja dengan kumpulan kami
- Untuk penambahbaikan dan pembangunan perkhidmatan kami
- Untuk mengeluarkan bil atau bayaran balik kepada anda dan pemprosesan yang berkaitan
- Untuk penghantaran produk kepada anda
- Untuk menghantar risalah, mel terus, surat berita e-mel, dan seumpamanya kepada anda
- Untuk menjalankan pengiklanan kumpulan kami atau pihak ketiga yang bekerja dengan kumpulan kami
- Untuk menyelidiki pemasaran, statistik dan analisis
- Pemprosesan lampau untuk membuang sebarang maklumat yang boleh dikenal pasti sebagai peribadi, untuk digunakan bagi penyelidikan dan pembangunan kami sendiri atau untuk mendedahkan atau memberikan kepada rakan kongsi perniagaan pihak ketiga atau seumpamanya
- Untuk menjawab pertanyaan anda
- Untuk melengkapkan tempahan gelanggang tenis atau kemudahan lain yang anda minta
- Untuk menghantar produk yang anda beli dalam talian atau dengan cara lain
- Untuk menyampaikan maklumat kepada anda tentang perkhidmatan, produk, kedai kami dan seumpamanya
- Untuk memahami status kesihatan anda dan menawarkan pengurusan serta sokongan yang sesuai
- Untuk kami menghubungi anda jika perlu atas sebarang sebab
- Untuk menjalankan analisis statistik bagi penggunaan peningkatan perkhidmatan dan produk kami atau dalam pengiklanan kami dan seumpamanya tanpa mengenal pasti anda secara peribadi
- Untuk menyampaikan iklan dan seumpamanya selepas mengumpul sejarah pelayaran sesawang pengguna dan hasil analisis yang diberikan oleh rakan kongsi kami dan mengaitkan maklumat tersebut dengan data peribadi anda
- Untuk digunakan bagi tujuan lain yang telah kami nyatakan secara berasingan terlebih dahulu

6. Peruntukan kepada Pihak Ketiga

Kecuali seperti yang dinyatakan di bawah atau dibenarkan oleh undang-undang, kami tidak akan mendedahkan atau memberikan maklumat peribadi anda kepada pihak ketiga tanpa mendapatkan kebenaran anda terlebih dahulu.

- (1) Dalam kes yang mana perlu untuk melindungi nyawa, kesihatan, atau harta seseorang, dan sukar untuk mendapatkan persetujuan anda
- (2) Dalam kes yang mana ia diperlukan secara khusus untuk meningkatkan kesihatan awam atau menggalakkan tumbesaran kanak-kanak yang sihat, dan sukar untuk mendapatkan persetujuan anda
- (3) Dalam kes yang mana perlu untuk bekerjasama dengan agensi kebangsaan atau kerajaan tempatan atau ejen kontrak mereka dalam melaksanakan tugas yang dikehendaki oleh undang-undang, dan mendapatkan persetujuan anda boleh menghalang pelaksanaan tugas tersebut

7. Subkontrak

Untuk memberi perkhidmatan yang lebih baik kepada anda, kumpulan kami mungkin menjalankan subkontrak dengan pihak ketiga bagi mengendalikan maklumat peribadi anda. Dalam kes sedemikian, kami akan mengawasi subkontraktor tersebut untuk memastikan pengurusan maklumat peribadi anda sesuai dan selamat.

8. Maklumat Log dan Penggunaan Kuki

(1) Untuk menambah baik perkhidmatan kami, dan untuk memperibadikan perkhidmatan kami kepada anda atau menjalankan pengiklanan bersasar (kaedah pengiklanan yang menyampaikan iklan yang sesuai dengan keperluan, minat atau keutamaan anda) oleh penyedia pengiklanan pihak ketiga dan seumpamanya, kumpulan kami boleh mengumpul dan menggunakan, atau menyediakan, maklumat yang dinyatakan dalam item di bawah (dirujuk di bawah dengan frasa umum "Maklumat Log dan Data Lain") dalam penyediaan perkhidmatan atau perkhidmatan rakan kongsi kami.

(i) Maklumat log dan maklumat aktiviti lampau

Kami mungkin mengumpul maklumat tentang alamat IP, tarikh dan masa permintaan, dan aktiviti lampau dalam perkhidmatan kami, yang dijana dan disimpan secara automatik apabila perkhidmatan kami digunakan.

(ii) Kuki dan ID tanpa nama

Kami mungkin menggunakan kuki dan teknologi serupa dalam perkhidmatan kami. Kuki dapat mengenal pasti peranti tetapi tidak dapat mengenal pasti individu. Meskipun anda boleh melumpuhkan fungsi kuki tersebut dengan menukar tetapan pada peranti anda, anda mungkin tidak lagi mampu untuk menggunakan sebahagian atau semua perkhidmatan kami.

(2) Kumpulan kami akan mengekalkan Maklumat Log dan Data Lain yang dikumpul hanya selagi ia diperlukan secara sah dan untuk tujuan perniagaan yang sah.

(3) Jika anda tidak mahu kami mengumpul atau menggunakan Maklumat Log dan Data Lain yang dinyatakan dalam item (1), sila pergi ke halaman di pautan untuk setiap pembekal, semak imbas ke halaman pilih keluar mereka, dan ikuti prosedur yang disediakan pada halaman tersebut.

Pautan pembekal

Google Inc., Dasar Privasi

(<https://www.google.co.jp/policies/privacy/>)

Pengurusan iklan

(<http://www.google.com/ads/preferences/?hl=ja>)

Yahoo! Inc., Dasar Privasi

(<https://about.yahoo.co.jp/common/terms/chapter1/#cf2nd>)

Pengiklanan tingkah laku bersasar yang disampaikan oleh Yahoo! JEPUN

(<http://btoptout.yahoo.co.jp/optout/index.html>)

Melumpuhkan pengiklanan tingkah laku bersasar
(<http://btoptout.yahoo.co.jp/optout/preferences.html>)

9. Perkongsian

Setakat yang diperlukan untuk tujuan penggunaan yang dinyatakan dalam Bahagian 5 di atas, kumpulan kami akan berkongsi maklumat peribadi yang dinyatakan dalam item dalam Bahagian 4 di atas dalam kalangan syarikat konstituennya.

Syarikat kami bertanggungjawab untuk menguruskan perkongsian tersebut.

10. Pendedahan Maklumat Peribadi

Jika anda memohon pendedahan maklumat peribadi anda (terhad kepada maklumat peribadi yang dinyatakan dalam Akta Perlindungan Maklumat Peribadi dan Peruntukan Berkaitan; perkara sama terpakai dengan seksyen 11 dan 12), kumpulan kami akan membuat pendedahan sedemikian kepada anda dengan segera mengikut Akta Perlindungan Maklumat Peribadi dan Peruntukan Berkaitan. Walau bagaimanapun, jika pendedahan tersebut termasuk dalam mana-mana kes yang disenaraikan di bawah, kami tidak dapat membuat pendedahan tersebut secara keseluruhan atau sebahagian. Sekiranya kami memutuskan untuk tidak membuat pendedahan, kami akan memberitahu anda mengenai perkara itu dengan segera. Selain itu, apabila mendedahkan maklumat peribadi, kami akan mengenakan bayaran sebanyak ¥1,000 bagi setiap pendedahan.

- (1) Dalam kes yang mana ia boleh membahayakan nyawa, kesihatan, harta, atau hak atau kepentingan lain anda atau pihak ketiga
- (2) Dalam kes yang mana ia boleh menghalang dengan ketara kelakuan munasabah perniagaan kami
- (3) Dalam kes yang mana ia sebaliknya akan melanggar undang-undang

11. Pembetulan dan Pamadaman Maklumat Peribadi

Anda boleh menyemak atau membetulkan maklumat peribadi berdaftar anda dalam mana-mana perkhidmatan kami pada bila-bila masa.

Jika anda mencari pendedahan oleh kumpulan maklumat peribadi kami yang tidak boleh disemak pada perkhidmatan atau rekod peruntukan kami kepada pihak ketiga, anda boleh meminta pendedahan tersebut menurut prosedur yang ditetapkan secara berasingan oleh kumpulan kami, kecuali dalam kes di bawah.

- (1) Dalam kes yang mana pendedahan boleh membahayakan nyawa, kesihatan, harta benda atau hak atau kepentingan anda atau pihak ketiga
- (2) Dalam kes yang mana pendedahan boleh menghalang dengan ketara kelakuan munasabah perniagaan kumpulan kami
- (3) Dalam kes yang mana pendedahan akan melanggar undang-undang
- (4) Dalam kes yang mana kami tidak dapat mengesahkan bahawa permintaan pendedahan tersebut adalah daripada anda
- (5) Jika anda menentukan akibat daripada pendedahan bahawa mana-mana maklumat peribadi anda yang dipegang oleh kumpulan kami adalah tidak benar, anda boleh meminta supaya maklumat peribadi itu diperbetulkan, ditambah atau dipadamkan mengikut prosedur yang ditetapkan secara berasingan oleh kumpulan kami. Dalam kes itu, kumpulan kami akan menjalankan penyiasatan dengan segera setakat yang diperlukan untuk mencapai

tujuan penggunaan kami dan, berdasarkan keputusan, membetulkan, menambah atau memadam maklumat peribadi yang berkaitan.

Selanjutnya, anda boleh memohon pihak kami berhenti menggunakan atau memadam maklumat peribadi anda atau berhenti memberikannya kepada pihak ketiga mengikut prosedur yang ditetapkan secara berasingan oleh kumpulan kami. Dalam kes itu, kumpulan kami akan menjalankan penyiasatan dengan segera setakat yang perlu, dan jika pengendalian maklumat peribadi anda oleh kumpulan kami didapati tidak wajar atau permintaan anda didapati munasabah, kami akan berhenti menggunakan atau memadam maklumat peribadi yang berkaitan atau berhenti memberikannya kepada pihak ketiga setakat yang diperlukan untuk melindungi hak dan kepentingan anda. Walau bagaimanapun, jika terdapat kekurangan dalam cara permintaan anda dibuat, jika permintaan anda tidak munasabah, atau jika pematuhan sebaliknya akan menimbulkan kesulitan undang-undang, maka kami mungkin tidak dapat mematuhi permintaan anda.

12. Menghentikan Penggunaan atau Memadam Maklumat Peribadi

Sekiranya anda memohon kumpulan kami untuk berhenti menggunakan atau memadam maklumat peribadi anda kerana anda percaya maklumat peribadi tersebut digunakan di luar skop tujuan penggunaan kami atau dikumpul dengan cara yang tidak wajar, kami akan menjalankan penyiasatan yang perlu dengan segera.

Jika kami menentukan bahawa adalah perlu untuk mematuhi permintaan anda berdasarkan keputusan penyiasatan di atas, kami akan berhenti menggunakan atau memadam maklumat peribadi tersebut dengan segera mengikut Akta Perlindungan Maklumat Peribadi dan Peruntukan Berkaitan.

Jika kumpulan kami berhenti menggunakan atau memadam maklumat peribadi anda berdasarkan peruntukan sebelumnya atau memutuskan untuk tidak berhenti menggunakan atau memadam maklumat peribadi anda, kami akan memberitahu anda tentang perkara ini dengan segera.

13. Sistem Pengurusan Selamat

Untuk mengelakkan kebocoran maklumat peribadi, kehilangan atau kerosakan selain melindungi maklumat peribadi, kumpulan kami mengambil langkah yang perlu dan sesuai untuk pengurusan maklumat peribadi yang selamat, seperti menyekat akses kepada fail maklumat peribadi, mengehadkan kuasa akses kepada bilangan minimum individu yang diperlukan, menyimpan log akses, dan memasang perisian keselamatan untuk menghalang capaian luar yang tidak dibenarkan.

14. Notis Fakta Berkenaan Maklumat Peribadi yang Tertakluk kepada Pendedahan

Permohonan untuk mendedahkan, membetulkan, memadam, berhenti menggunakan, berhenti memberikan kepada pihak ketiga, atau sebarang permintaan lain ("Pendedahan atau Permintaan Lain") berkenaan maklumat peribadi yang tertakluk kepada pendedahan dan dipegang oleh kumpulan kami akan diproses di bawah rangka kerja berikut.

(1) Nama pengendali perniagaan
nobitel inc.

(2) Pengurus Perlindungan Maklumat Peribadi
Nama pengurus: Hidetaka Morita

Jabatan: Jawatankuasa Keselamatan Maklumat

Sila lihat bahagian "Maklumat Perhubungan" di bahagian bawah halaman ini tentang cara untuk menghubungi kami dengan komen, soalan atau aduan tentang pengendalian maklumat peribadi kami atau sebarang kebimbangan lain yang mungkin anda ada tentang pengendalian maklumat peribadi kami (sokongan disediakan pada hari bekerja dari 10:00 pagi hingga 6:00 petang).

15. Perubahan pada Dasar ini

Kumpulan kami akan menyemak operasi berkenaan dengan pengendalian maklumat peribadi dari semasa ke semasa dan berusaha ke arah penambahbaikan berterusan, dan kami mungkin mengubah Dasar ini jika perlu. Sekiranya kami membuat perubahan yang memerlukan persetujuan anda mengikut undang-undang, kami akan mendapatkan persetujuan anda melalui kaedah yang kami tetapkan secara berasingan.

Versi semakan Dasar ini akan diumumkan melalui cara seperti penerbitan di laman sesawang kumpulan kami.

16. Butiran Perhubungan

Sekiranya anda mempunyai sebarang komen, soalan, permintaan atau kebimbangan lain tentang pengendalian maklumat peribadi kumpulan kami, sila hubungi kami menggunakan maklumat di bawah. Alamat kami untuk pendedahan maklumat peribadi dan seumpamanya disediakan di bawah.

nobitel inc., Information Security Committee, Information Security Supervisor
Gran First Shinjuku Gyoen, 2nd Floor
22-1 Daikyocho, Shinjuku
Tokyo 160-0015

Alamat e-mel hubungan: p-contact@nobitel.jp

1 Oktober, 2010: Dicipta

14 Januari, 2022: Disemak

1 Mac, 2022: Disemak

28 Mac, 2022: Disemak

19 Mei, 2022: Disemak

27 Mei, 2022: Disemak

6 Jun, 2022: Disemak

4 Julai, 2023: Disemak

19 Oktober, 2023: Disemak